

令和7年5月12日

各小中学校 保護者 様 Para sa mga magulang ng Elementary & Junior high school

可児市教育委員会
教育長 堀部 好彦
可児市立帷子小学校
校長 中村 牧史

学習者用「1人1台タブレット端末」の貸与について
Tungkol sa pagpapahiram ng “Tablet Device sa bawat isang mag-aaral”

陽春の候、保護者の皆様におかれましては、ますますご健勝のこととお喜び申し上げます。日頃は可児市の教育に対し、ご理解とご協力を賜り、誠にありがとうございます。Habang tinatamasa namin ang magandang panahon ng tagsibol, nais naming ipahayag ang aming pagbati sa lahat ng mga magulang para sa iyong patuloy na mabuting kalusugan. Maraming salamat sa iyong pag-unawa at pakikipagtulungan tungkol sa edukasyon sa Kani City.

さて、本市では、各小中学校の全児童生徒にタブレット端末を貸与し、学習活動を行っております。この度、令和7年5月1日から、新たなタブレットに更新することになりました。Sa aming lungsod, nagpapahiram kami ng mga tablet device sa lahat ng mag-aaral sa bawat elementary at junior high school upang magamit nila ang mga ito para sa kanilang mga aktibidad sa pag-aaral. Napagpasyahan naming mag-update sa isang bagong tablet simula Mayo 1, 2025.

つきましては、下記の配付物とその内容をご確認いただき、期日までに「可児市立小中学校学習者用タブレット貸与に係る申請書兼同意書」を学校へご提出ください。なお、ご不明な点等ございましたら、学校または可児市教育研究所までご連絡ください。

Samakatuwid, pakisuri ang mga materyales na ipamamahagi sa ibaba at ang mga nilalaman ng mga ito, at isumite ang "Application and Consent Form para sa Pagpapahiram ng mga Tablet para sa mga Mag-aaral sa Kani City Elementary at Junior High Schools" sa iyong paaralan sa takdang oras. Kung mayroon kang anumang mga katanungan, mangyaring makipag-ugnayan sa paaralan o sa Kani City Educational Research Institute.

記

1. 配付文書と対象等 Mga dokumentong ipapamahagi at target na madla

配付文書 Dokumento	配付対象 Target ng pamamahagi	保管 Pagtataguan	備考 Mga paalaala
(1) 学習者用「1人1台タブレット端末」の貸与について “1 Tablet device sa bawat isang mag-aaral.	保護者 Magulang		
(2) 可児市小中学校学習者用タブレット端末の活用について Paggamit ng mga tablet device para sa mga mag-aaral sa elementary at junior high school ng Kani City	保護者 Magulang		
(3) 可児市 GIGA スクール Kanishi GIGA School ICT・タブレット端末活用ルール Panuntunan sa paggamit ng ICT at Tablet device	児童生徒 Student	家庭 Bahay	・各家庭で保管 Sa bawat bahay ang itatago
(4) 可児市立小中学校学習者用タブレット貸与に係る申請書兼同意書 Application at consent form para sa pagpapahiram ng mga tablet sa mga mag-aaral sa elementary at junior high school ng Kani City	保護者 Magulang	学校 (卒業まで) School (until graduation)	・必要事項を記入し、学校へ提出 Isulat ang mga importanteng impormasyon, isumite sa paaralan.
(5) 可児市立小中学校学習者用タブレット貸与規程 Regulasyon sa Pautang ng Tablet ng Mag-aaral sa Elementary at Junior High School ng Kani City	保護者 Magulang	家庭 Bahay	

(6) 貸与物品盗難・毀損・紛失届 Ulat ng pagnanakaw, pinsala, o pagkawala ng mga bagay na hiniram	保護者 Magulang	家庭→学校 bahay→Sch.	・必要に応じて、学校に提出
(7) 可児市 GIGA スクール Kani city GIGA school タブレット端末 学習者情報通知書 Tablet device Paunawa sa impormasyon ng mag-aaral	児童生徒 Student	家庭 Bahay	・各家庭で保管 Itatago sa bahay ng bawat isa ※配付は学校裁量 Ang pamamahagi ay nasa pagpapasya ng paaralan.

2. 提出書類 可児市立小中学校学習者用タブレット貸与に係る申請書兼同意書

Ipapasang dokumento: Application at consent form para sa pagpapahiram ng mga tablet sa mga mag-aaral sa elementary at junior high school ng Kani City

3. 提出期限 令和7年 5月 19日(木)まで ※各学校(担任)へ提出

Deadline sa pagpasa: Hanggang sa Mayo 19 (Mon) 2025 Sa bawat school, ipasa sa (Adviser)

4. その他

- 本文書の配付時に、児童生徒に対して、タブレット端末の使用、ルール等の指導を行います。ご家庭でもご指導をよろしくお願いいたします。
Kapag ipinamahagi ang dokumentong ito, tuturuan namin ang mga mag-aaral kung paano gamitin ang mga tablet device at ang mga panuntunan sa likod ng mga ito. Mangyari ding bigyan ng gabay sa bahay.
- 原則、入学から同じタブレット端末を使用します。卒業時及び転校時に学校へ返却していただきます。Bilang pangkalahatang tuntunin, ginagamit ang tablet device mula nung nag-enroll ka. Mangyaring ibalik ito sa paaralan kapag nagtapos ka/graduate o lumipat sa ibang paaralan.
- 故意ではない破損、故障、盗難等については、貸与規程に基づき市が費用を負担します。破損、故障が判明した場合は、速やかに学校にご連絡ください。盗難の場合は、警察に盗難届を提出し、受理番号を取得してください。紛失に気付いた場合は、速やかに心当たりのある紛失日時、場所、状況等を学校にご連絡ください。また、「(6) 貸与物品盗難・毀損・紛失届」を学校に提出してください。Kung sakaling magkaroon ng hindi sinasadyang pinsala, malfunction, pagnanakaw, atbp., sasagutin ng lungsod ang mga gastos alinsunod sa mga regulasyon sa pag-upa. Kung makakita ka ng anumang pinsala o malfunction, mangyaring makipag-ugnayan kaagad sa paaralan. Kung ninakaw ito, mangyaring iulat ito sa pulisya at kumuha ng numero ng ulat. Kung napansin mong may kulang, mangyaring makipag-ugnayan sa paaralan sa lalong madaling panahon para sa anumang impormasyon na maaaring mayroon ka tungkol sa petsa, oras, lokasyon, at mga pangyayari ng pagkawala. Bilang karagdagan, mangyaring magsumite ng "(6) Ulat ng Pagnanakaw, Pinsala, o Pagkawala ng mga Pinahiram na Item" sa paaralan.

〈 問い合わせ先 〉 Inquiry



各学校 Each school	可児市教育研究所 Kani shi Kyouiku Kenkyusho	
帷子小学校 Katabira Elem.Sch. 6 5 - 4802	電話	6 3 - 4 8 4 1
	E-mail	kyoikukenkyu@city.kani.lg.jp